

## MUESTRAS DE EXAMENES DE CERTIFICACIÓN

A continuación se exponen algunos ejemplos de pruebas de evaluación. Dichas pruebas se han visto modificadas sustancialmente para ajustarse a los principios del Marco Común de Referencia Europeo para las Lenguas.

Con lo que se evaluará la capacidad comunicativa del alumno en sus cuatro facetas: comprensión escrita, expresión escrita, comprensión oral y expresión oral. Consecuentemente el examen tendrá que constar de cuatro bloques que corresponderán a esas cuatro destrezas.

Cada destreza se podrá evaluar mediante una o más pruebas, de modo que se asegure la objetividad de la misma y se comprueben las capacidades del alumno de manera más efectiva.

La *prueba de expresión oral* se realizará siempre que sea posible en parejas, de manera que los alumnos muestren tanto su capacidad de expresión individual como su capacidad de interacción con otro. Para ello se le presentarán pruebas mixtas en las que alternará el monólogo con el diálogo.

El alumno realizará dos o más tareas de expresión oral sobre situaciones frecuentes de la vida cotidiana para demostrar cómo se desenvuelve en ellas.

La prueba se desarrollará en lengua alemana y no se permitirá el uso de diccionario o de cualquier otro material que no haya sido proporcionado por el profesor para la realización de la prueba.

- Duración total de la prueba:

Nivel Básico: 10 minutos (5 de preparación y 5 de prueba)

Nivel Intermedio: 20 minutos (10 de preparación y 10 de prueba)

Nivel Avanzado: 30 minutos (15 de preparación y 15 de prueba)

La *prueba de comprensión de lectura* constará de dos o tres ejercicios de lectura sobre los que se plantearán diversas cuestiones según el tipo de texto (decidir si un enunciado es verdadero o falso, elegir la respuesta adecuada sobre tres posibilidades dadas, enlazar situaciones de la vida cotidiana en las que se necesita algún servicio con anuncios publicitarios, etc.)

- Duración total de la prueba:

Nivel Básico: 25 minutos

Nivel Intermedio: 60 minutos

Nivel Avanzado: 90 minutos

La *prueba de expresión escrita* constará de la redacción de una carta, formal o informal, o de un correo electrónico, donde el alumno deberá demostrar su capacidad para comunicarse por escrito en lengua alemana, utilizando para ello el vocabulario y las estructuras gramaticales trabajadas durante el ciclo, que se presentarán en un texto comprensible y coherente, donde se ordenen las ideas de manera adecuada.

Se le darán al alumno cuatro ideas o pautas a seguir, que deberá desarrollar apropiadamente, aportando sugerencias, sus ideas sobre los temas o las explicaciones pertinentes.

- Duración total de la prueba:

Nivel Básico: 20 minutos

Nivel Intermedio: 45 minutos

Nivel Avanzado: 60 minutos

La *prueba de comprensión auditiva* constará de dos o tres ejercicios de audición sobre los que se plantearán diversas cuestiones (decidir si un enunciado es verdadero o falso, elegir la respuesta adecuada sobre tres posibilidades dadas, obtener algún dato de una conversación y anotarlo en el hueco correspondiente, etc.).

Las comprensiones auditivas se realizarán sobre entrevistas, noticias, anuncios, reportajes de radio y televisión, etc., que no podemos incluir entre estas muestras por estar sujetas a sus correspondiente derechos de autor.

-Duración total de la prueba:

Nivel Básico: 20 minutos

Nivel Intermedio: 30 minutos

Nivel Avanzado: 30 minutos

**Leseverstehen (Teil 1)**

*Lesen Sie den folgenden Text und entscheiden Sie, welches Wort aus dem Kasten in die Lücken passt. Sie können jedes Wort nur einmal verwenden. Nicht alle Wörter passen in den Text. Markieren Sie Ihre Lösungen auf dem Antwortbogen.*

**AU-PAIR**

für drei Monate (Sept.-Nov. 2004)  
in Marburg gesucht.  
Gute Bezahlung. Unterkunft und Verpflegung gratis.  
Anfragen an: Louise Grimm, Untergasse 3  
D - 35037 Marburg. Tel. (+49) 6421 555 007

Sehr geehrte Frau Grimm,

ich habe Ihre Anzeige gelesen und bin sehr 31 Ihrem Angebot interessiert.  
Zuerst 32 ich gerne wissen, 33 Sie die Stelle nur für drei Monate anbieten.

34 es nicht möglich, ein ganzes Jahr zu bleiben? Ich möchte 35 an der Marburger Universität studieren. 36 Sie mir bitte mitteilen, 37 mir vormittags genug Zeit 38 bleibt. 39 interessiert mich, 40 Sie am besten telefonisch zu erreichen sind (vormittags, nachmittags oder abends?).

Mit freundlichen Grüßen

Ihre Sandra López

A. TROTZDEM	B. WANN	C. WÄRE	D. KÖNNTEN	E. WESHALB
F. NÄMLICH	G. AN	H. WEIL	I. WÜRDE	J. DAFÜR
K. AUSSERDEM	L. FÜR	M. HÄTTE	N. WENN	O. OB

## Leseverstehen (Teil 2)

*Lesen Sie zuerst den Text und lösen Sie dann die fünf Aufgaben zum Text.*

# Miet dir eine Oma

## Der Berliner Großelterndienst vermittelt Betreuer nach Wunsch – der Bedarf ist groß.

VON CHRISTIAN THIEL

BERLIN – “Die Chemie stimmte gleich”, sagt Christina Steinmann über ihre erste Begegnung mit ihrer “Wunsch-Oma”. “Schon nach wenigen Minuten war mir klar, die oder keine.” Das war im Dezember letzten Jahres. Heute sind ihre dreijährige Tochter Lea und die Ersatz-Großmutter Gitta Dyballa ein Herz und eine Seele.

Auf der Suche nach einer zuverlässigen Betreuung hatte sich Christina Steinmann an den Berliner Großelterndienst gewandt. “Die Kinder brauchen eine feste Bezugsperson. Ich hatte zu viele negative Erfahrungen mit wechselnden Babysittern gemacht”, sagt Steinmann. Sie ist allein erziehende Mutter und Optikerin. An drei Tagen in der Woche kommt sie erst nach 20 Uhr aus dem Geschäft. Ihre eigene Mutter kann sie bei der Kinderbetreuung nicht unterstützen, sie wohnt in Süddeutschland.

“Mit Lea hat sich ein Verhältnis entwickelt, als wäre es mein eigenes Enkelkind,” sagt Gitta Dyballa. Die ehemalige Krippenerzieherin wurde im letzten Jahr arbeitslos. Sie wusste, dass sie mit 55 Jahren kaum Chancen hat, wieder eine feste Anstellung zu finden und bewarb sich beim Großelterndienst.

“Durch Enkelkinder haben Großeltern die Chance, das, was sie heute bei den eigenen Kindern anders machen würden, noch einmal neu auszuprobieren,” sagt die Psychologin Helga Gürtler. Viele Väter bedauern es zum Beispiel, dass sie sich für die eigenen Kinder zu wenig Zeit genommen haben. Und dass sie zu selten an ihrer Entwicklung Anteil genommen haben, an ihren Spielen und Gedanken. Beim Umgang mit Enkeln oder selbst ausgesuchten Enkelkindern können Großeltern das alles nachholen. Darüber hinaus halte das Enkelhaben jung. So ergeht es auch dem 63-jährigen Ehemann von Gitta Dyballa, Dieter Dyballa. Auch er ist für den Großelterndienst aktiv. Er betreut den neunjährigen Philipp Meister. Den begleitet er zum Beispiel mit auf den Fußballplatz.

“Gerade für allein Erziehende können Großeltern eine sehr hilfreiche Funktion haben,” erklärt Psychologin Gürtler. Ein Opa kann das männliche Leitbild verkörpern, das dem vaterlosen Kind fehlt. Opa und Oma als Babysitter helfen der Mutter, Kind und Beruf unter einen Hut zu bekommen, Freunde zu besuchen, eine Fortbildung zu machen.

“Der Bedarf an Wunsch-Großeltern ist groß”, betont Roswitha Winterstein vom Berliner Großelterndienst. Jährlich erhält der Berliner Großelterndienst rund 20 Anfragen von Interessenten aus anderen deutschen Städten, die dort etwas Vergleichbares aufbauen wollen. “Manchmal aber melden sich auch Senioren, die nach einer Beschäftigung suchen,” sagt Winterstein. Dabei geht es in aller Regel nicht darum, Geld zu verdienen. Die Ersatz-Omas und -Opas erhielten meist nur eine geringe Aufwandsentschädigung.

Für Gitta Dyballa spielte das Geld bei ihrem Engagement nie eine Rolle. Sie hat selbst keine Enkelkinder. “Aber selbst wenn ich eigene hätte, würde ich als Wunsch-Oma arbeiten”, sagt sie. “Denn ich bekomme von Kind und Mutter viel zurück.”

*Lesen Sie die Aufgaben. Entscheiden Sie, welche Lösung (a, b oder c) richtig ist und tragen Sie Ihre Lösungen in den Antwortbogen ein.*

Achtung: Die Reihenfolge der einzelnen Aufgaben folgt nicht immer der Reihenfolge des Textes.

6. Das Verhältnis zwischen Lea und Gitta ist
  - a) sehr gut.
  - b) schwierig.
  - c) nicht so besonders.
  
7. Leas Mutter nutzt den Großeltern dienst, weil
  - a) sich möglichst viele Leute um Lea kümmern sollen.
  - b) sie Probleme mit Babysittern hatte.
  - c) sich Leas echte Großmutter nicht um sie kümmern will.
  
8. Gitta arbeitet beim Großeltern dienst, weil
  - a) sie viel Geld verdienen will.
  - b) sie sich beruflich verändern möchte.
  - c) sie wegen ihres Alters keine andere Arbeit gefunden hat.
  
9. Ersatz-Großväter
  - a) sind generell wichtig für Kinder, die ohne Vater aufwachsen.
  - b) werden nur zum Fußballspielen gebraucht.
  - c) bewerben sich nicht, wenn sie eigene Kinder haben.
  
10. Der Berliner Großeltern dienst
  - a) will bald eine Filiale in Süddeutschland eröffnen.
  - b) hat wenig Nachfrage.
  - c) ist ein Muster für andere Städte.

### **Leseverstehen (Teil 3)**

*Lesen Sie zuerst die 10 Situationen und dann die 12 Anzeigen. Welche Anzeige passt zu welcher Situation? Sie können jede Anzeige nur einmal verwenden.*

*Markieren Sie Ihre Lösungen auf dem Antwortbogen. Es ist auch möglich, dass Sie das, was Sie suchen, nicht finden. In diesem Fall markieren Sie auf dem Antwortbogen den Buchstaben "X".*

#### **Situationen:**

#### **Anzeige:**

11. Sie haben eine neue Wohnung, aber noch nichts für die Küche.
12. Sie suchen ein preiswertes Fahrrad.
13. Ein Freund fährt gerne Auto und hat auch schon bei Speditionen gearbeitet.
14. Eine Freundin hat nachmittags Deutschunterricht und sucht für vormittags eine Arbeitsstelle.
15. Sie reisen gerne und haben gerade nichts anderes zu tun.
16. Eine Fliese ist abgebrochen und Sie benötigen jemanden, der das repariert.
17. Sie haben starke Magenschmerzen und vertragen keine Antibiotika. Wo gehen Sie hin?
18. Ihre beste Freundin hat Kinder gern und zurzeit ist sie arbeitslos.
19. Sie möchten Ihr Wohnzimmer renovieren und würden gern ihre alten Möbel loswerden.
20. Eine deutsche Freundin von Ihnen ist noch in der Ausbildung, sucht aber einen Job für ein paar Stunden pro Woche.

Suche **Schreibtisch und Bett.**

Bis 100 Euro. Tel. 0629 903215 ab 17 Uhr

(A)

Lust auf **Südamerika**? Nach meinem Abschluss möchte ich 6 Monate mit dem Fahrrad durch Südamerika reisen. Wer hat Lust und Zeit (und Geld?) mitzukommen?

Tel. 06141 892145

(B)

**Lastwagenfahrer** (Führerscheinklasse C1 bis 7,5t) für den Regionalverkehr gesucht.

Schichtdienst. Teilzeit möglich. Gutes Grundgehalt und Sonderzahlungen. Quicktransport GmbH  
07211678012

(C)

Wir sind ein junges Team in der Computerbranche und suchen eine **Telefonistin** mit guten Deutschkenntnissen für unser Sekretariat (auch stundenweise). Haben Sie noch Fragen? Rufen Sie uns an: 069 – 393961

(D)

Verkaufe Kühlschrank und Herd. Suche Fernseher und Videogerät. Auch Tausch möglich. Tel. 0723 4565242

(E)

**Hamburger Baufirma sucht erfahrene Handwerker** für Heizung/Sanitär, Fliesen, Innenausbau.

Tel. 0451 / 4008315

(F)

**Radiologische Praxis** am Kaufhof

Dres. Med. Junk, Keßeböhmer u. U. Meiners

Marlistr. 112, 23566 Lübeck

Tel. 72377

(G)

Wir suchen eine **Putzhilfe** für unser Restaurant. Täglich 3 Stunden von 7-10 Uhr. Eventuelle Übernahme anderer Tätigkeiten später möglich. Restaurant *Zum Krokodil* 0621 256789

(H)

**Wir renovieren**

- **Bäder**
- **Küchen**
- **Balkone**
- **Treppen usw.**

...und das aus Meisterhand

*Ausführung aller Fliesenarbeiten*

**Dieter Münster**

23714 Bad Malente. Lütjenburger Str. 13a

Tel. (04523) 3270 (I)

Welche junge Frau hat Lust, sich um meinen Sohn zu kümmern? 5-mal pro Woche nachmittags von 13 bis 19 Uhr. Gute Bezahlung garantiert.

Tel. 06223 1020355 (ab 19 Uhr) (J)

Verkaufe Wohnzimmerschrank (2,5m x 45cm), Eiche furniert, und Couchtisch (1,8m x 0,65m), Eiche mit Marmorplatte. Guter Zustand.VHB  
800 Euro. Tel 06203816635 (K)

**Heilpraktiker**

**Naturheilpraxis Anette Praefke**

**Urlaub vom 22.12.03- 02.01.04**

Plönnesstraße 14, 23560 Lübeck Tel. 0451 / 59 72 49

Frohe Weihnachten und einen guten Rutsch ins neue Jahr

(L)

## Hörverstehen (Teil 1)

*Sie hören nun fünf kurze Texte. Dazu sollen Sie fünf Aufgaben lösen. Sie hören diese Texte nur einmal.*

*Entscheiden Sie beim Hören, ob die Aussagen richtig oder falsch sind. Markieren Sie Ihre Lösungen auf dem Antwortbogen. Markieren Sie "R" gleich richtig und "F" gleich falsch auf dem Antwortbogen.*

Lesen Sie jetzt die Aufgaben 41 bis 45. Sie haben dazu 30 Sekunden Zeit.

- |     |   |   |   |
|-----|---|---|---|
| 41. | Der Sprecher findet es gut, wenn er öfters mehrere freie Tage hat.                      | R | F |
| 42. | Die Sprecherin hat nichts gegen Sonntagsarbeit.   | R | F |
| 43. | Der Mann fürchtet, dass das Leben bald nur noch aus Arbeit besteht.                     | R | F |
| 44. | Die Frau meint, dass die Angestellten besser bezahlt werden müssten.                    | R | F |
| 45. | Der Sprecher meint, dass durch Wochenendarbeit mehr Leute<br>beschäftigt werden können. | R | F |



## Hörverstehen (Teil 2)

*Sie hören nun ein Gespräch. Dazu sollen Sie zehn Aufgaben lösen. Sie hören das Gespräch zweimal.*

*Entscheiden Sie beim Hören, ob die Aussagen 46 bis 55 richtig oder falsch sind. Markieren Sie Ihre Lösungen auf dem Antwortbogen. Markieren Sie "R" gleich richtig und "F" gleich falsch auf dem Antwortbogen.*

*Lesen Sie jetzt die Aufgaben 46 bis 55. Sie haben dazu eine Minute Zeit.*

- |     |   |   |   |
|-----|---|---|---|
| 46. | Die Gruppe um Frau Baumeister will einsamen Menschen helfen.                                  | R | F |
| 47. | Die Telefonnummer der Gruppe bekommt man auch beim Rundfunk.                                  | R | F |
| 48. | Wenn man bei der Gruppe anruft, läuft immer der Anrufbeantworter.                             | R | F |
| 49. | Die Telefonkette ist eine Adressenliste von Leuten, die Kontakt suchen.                       | R | F |
| 50. | Man bezahlt für die Liste der Namen einmal eine bestimmte Summe.                              | R | F |
| 51. | Man kann mit Hilfe der Liste Leute anrufen, die die gleichen Interessen haben wie man selbst. | R | F |
| 52. | Bevor man die Liste bekommt, muss man an einem Treffen teilnehmen.                            | R | F |
| 53. | Die Treffen finden einmal wöchentlich statt.  | R | F |
| 54. | Man kann auch eine Liste von Leuten außerhalb des Hamburger Raums bekommen.                   | R | F |
| 55. | Es gibt auch eine Liste mit Leuten aus ganz Europa.   | R | F |

### Hörverstehen (Teil 3)

*Sie hören nun fünf kurze Texte. Dazu sollen Sie fünf Aufgaben lösen. Sie hören diese Texte zweimal.*

*Entscheiden Sie beim Hören, ob die Aussagen richtig oder falsch sind. Markieren Sie Ihre Lösungen auf dem Antwortbogen. Markieren Sie "R" gleich richtig und "F" gleich falsch auf dem Antwortbogen.*

- |     |   |   |   |
|-----|---|---|---|
| 56. | Eine Damenhandtasche wurde beim Kundenschalter gefunden.          | R | F |
| 57. | Es folgen die Nachrichten mit Tim Neudecker.                      | R | F |
| 58. | Bei einer Bestellung muss man mitteilen, wie man bezahlen möchte. | R | F |
| 59. | Ein Münchner und ein Passauer Auto parken falsch.                 | R | F |
| 60. | Das Restaurant ist spezialisiert auf vegetarische Gerichte.       | R | F |

## Schriftlicher Ausdruck (Brief)

*Ein Bekannter aus Deutschland, den Sie im Urlaub in Matalascañas kennen gelernt haben, schreibt Ihnen folgenden Brief:*

Augsburg, den 23. Mai 20..

Liebe(r) ....,

stell dir mal vor, ich habe ein Erasmus-Stipendium für deine Stadt erhalten. Jetzt möchte ich dir ein paar Fragen stellen: Wie kann man dort am besten eine Wohnung oder ein Wohnheim finden?

Ich weiß noch nicht, ob ich mein Auto mitbringen kann. Deshalb wüsste ich gerne, wo die Universität liegt und ob es weit bis ins Zentrum ist. Welche Verkehrsmittel kann man benutzen?

Wie ist das kulturelle Angebot in dieser Stadt? Was kannst du mir besonders empfehlen?

Und schließlich: wie ist die nähere und weitere Umgebung? Welche Ausflüge kann man machen?

Ich würde mich freuen, wenn du mir bald antwortest.

Viele Grüße

Klaus

Schreiben Sie an Klaus. Sie haben dazu 30 Minuten Zeit.

Schreiben Sie in Ihrem Brief etwas zu allen vier Punkten. Überlegen Sie sich dabei eine passende Reihenfolge der Punkte. Vergessen Sie nicht Datum und Anrede und schreiben Sie auch eine passende Einleitung und einen passenden Schluss.

- wie die Umgebung ist und welche Ausflüge man machen kann
- welche Verkehrsmittel es gibt
- wie man am besten eine Wohnung finden kann
- wie das kulturelle Angebot ist

**Mündliche Prüfung (Expresión oral e interacción)**

El alumno realizará dos o más tareas de expresión sobre situaciones frecuentes de la vida cotidiana para demostrar cómo se desenvuelve en ellas. Las tareas requerirán del uso del diálogo y la negociación o bien de una exposición, de un monólogo, donde el alumno demostrará que puede aclarar un hecho de manera comprensible.